

Täysistunto

Torstai 26.11.2015 klo 16.00—23.07

9. Hallituksen esitys eduskunnalle laiksi oikeustulkkierekisteristä

Hallituksen esitys HE 39/2015 vp

Valiokunnan mietintö SiVM 7/2015 vp

Ensimmäinen käsittely

Ensimmäinen varapuhemies Mauri Pekkarinen: Ensimmäiseen käsittelyyn esitellään päiväjärjestyksen 9. asia. Käsittelyn pohjana on sivistysvaliokunnan mietintö SiVM 7/2015 vp. Nyt päätetään lakiehdotuksen sisällöstä.

Keskustelu

20.42 **Kalle Jokinen kok:** Arvoisa herra puhemies! Tässä käsittelyssä on ensi vuoden budjettilakeihin kuuluva laki oikeustulkkierekisteristä. Tässä laitetaan täytäntöön Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi niiltä osin, että muodostetaan rekisteri, jossa on pätevyyden omaavien itsenäisten tulkkien tiedot. Tämän rekisterin tarkoituksena on edistää oikeustulkkiensa saatavuutta ja sellaisten oikeustulkkiensa saatavuutta, joilla on riittävä koulutus, pätevyys ja laadukas tulkkaustaito. Käytäntöhän on ollut sillä lailla viranomaisilla tähän saakka, että niillä viranomaisilla, jotka tulkkeja paljon työnsä tueksi tarvitsevat, kuten poliisi, Rajavartiolaitos, Tulli, tuomioistuimet, on käytössään omia tiedostoja kääntäjä- ja tulkkipalveluja antavista henkilöistä, mutta ei tällaista yhtenäistä rekisteriä, jossa olisi tietyn laatutason vaatimus ja kriteeristö. Ja nyt tämän lakimuutoksen myötä tällainen oikeustulkkierekisteri muodostetaan.

Tämä on erityisen tärkeää, minä näen sen tässä hetkessä tärkeänä, koska meillä on valtava turvapaikanhakijoiden vyöry ja näissä asioissa tarvitaan päteviä tulkkeja, jotta viranomaiset pystyvät joutuisasti hoitamaan ne viranomaisten hoidettavaksi määrätty asiat, jotka liittyvät näihin turvapaikanhakuprosesseihin ja esimerkiksi myös sitten turvapaikanhakijoiden rikosprosesseihin ja palautusprosesseihin. Myös sen vuoksi tämä hallituksen esitys on tärkeä.

Yleiskeskustelu päättyi.

Eduskunta hyväksyi hallituksen esitykseen HE 39/2015 vp sisältyvän lakiehdotuksen sisällön mietinnön mukaisena. Lakiehdotuksen ensimmäinen käsittely päättyi.